

E DIN EN 12193:2017-01 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2016-12-16

Licht und Beleuchtung - Sportstättenbeleuchtung; Deutsche und Englische Fassung
prEN 12193:2017

Light and lighting - Sports lighting; German and English version prEN 12193:2017

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Anzugebende Daten.....	8
4.1 Erforderliche Lampendaten.....	8
4.2 Ergänzende Lampendaten.....	9
4.3 Erforderliche Leuchtendaten	9
4.4 Ergänzende Leuchtendaten.....	9
4.5 Erforderliche Anlagendaten	10
5 Allgemeine Grundsätze der Beleuchtungsanlage	10
5.1 Referenzraster für die Berechnung und Messung	10
5.1.1 Allgemeines.....	10
5.1.2 Rastermaß für Berechnung und Messung für einzelne Sportarten	10
5.1.3 Rastermaß für Berechnung und Messung für Mehrzweck-Sportanlagen.....	11
5.1.4 Anwendung.....	11
5.2 Messgeräte.....	13
5.3 Messprotokoll.....	14
5.4 Abweichungen in der Praxis	14
5.5 Wartung.....	15
5.6 Beleuchtung der Zuschauerbereiche	15
5.7 Sicherheit für Teilnehmer und für das Fortsetzen einer Sportveranstaltung bei Lichtausfall	15
5.7.1 Sicherheitsbeleuchtung für die Teilnehmer.....	15
5.7.2 Fortsetzen einer Sportveranstaltung.....	16
5.8 Blendungsbegrenzung	16
5.9 Farben und Reflexionseigenschaften der Oberflächen.....	17
5.10 Störlicht	17
6 Anforderungen an die Beleuchtung für die in Europa am häufigsten ausgeübten Sportarten.....	19
6.1 Allgemeine Anforderungen.....	19
6.2 Anforderungen bei nicht im Fernsehen übertragenen Sportarten	20
6.3 Spezielle Anforderungen für Fernseh- und Filmaufnahmen.....	23
6.3.1 Allgemeines.....	23
6.3.2 Vertikale Beleuchtungsstärke.....	23
6.3.3 Ungewollte Reflexionen oder Skip Light.....	25
6.3.4 Korrelierte Farbtemperatur der Beleuchtung.....	26
6.3.5 Farbwiedergabe der Beleuchtung.....	26
6.3.6 Lichtpegel auf der umgebenden Zuschauerzone	26
6.3.7 Position von Scheinwerfern.....	27

6.3.8	Weitere Anforderungen bei der Übertragung in Super-Slow-Motion (nur Großveranstaltungen)	27
6.3.9	Berücksichtigung anderer Nutzer	28
6.3.10	Effekte der Oberflächenreflexion	28
Anhang A (normativ)	Anforderungstabellen	30
Anhang B (informativ)	A-Abweichung	50
Literaturhinweise	51